

HU - MOZGÁSÉRZÉKELŐ SZENZOR

A szenzor érzékenységé oldalirányú mozgáskor nagyobb, míg közeledő-távolodó mozgás esetén kisebb lehet. Az Ön által vásárolt mozgás-érzékelővel szerelt lámpatestet szétszerelni, annak elektromos bekötését megváltoztatni nem szabad! Felszerelés előtt a biztonsági megszakítók lekapcsolásával áramtalanítsa az áramkört. Csak a gyártó által javasolt teljesítményű izzót használjon!

Szenzor műszaki adatai
Érzékelési szög: 106°
Érzékelési távolság: 7 m
Kapcsolási idő: 8±5sec-8±2min.
Hálózati feszültség: 230V~ 50Hz
Mozgásérzékelő bekapcsolási fényerősség: < 2-2000lux

EN - MOTION SENSOR
The sensitivity of the sensor is greater in a lateral direction, while it may be less when the movement is towards/away from the sensor.
It is forbidden to dismantle or modify the electrical connection of this light fitting with motion sensor. Before fitting, ensure there is no electrical current by switching off the safety fuses. Only ever use a bulb of the power output recommended by the manufacturer.

Sensor technical data
Detection angle: 106°
Detection range: 7 m
Switch on time: 8±5sec-8±2min.
Network voltage: 230V~50Hz
Light intensity for motion sensor activation: < 2-2000lux

DE - BEWEGUNGSSENSOR
Die Erfassungssensibilität des Sensors ist bei seitwärts gerichteten Bewegungen größer als bei sich nähernden oder entfernenden Bewegungen.
Die von Ihnen gekauften, mit Bewegungsmelder ausgestattete Leuchte darf nicht auseinandergenommen werden und auch ihr Elktroanschluss darf nicht manipuliert werden!
Vor der Anbringung bitte unbedingt durch Abschalten der Sicherung den Stromkreis unterbrechen. Verwenden Sie ausschließlich Leuchten mit der vom Hersteller empfehlenden Leistung!

Technische Daten des Sensors
Erfassungswinkel: 106°
Reichweite: 7 m
Einschaltdauer: 8±5sec-8±2min.
Netzanschluss: 230V~50Hz
Einschaltlichtstärke des Bewegungsmelders: < 2-2000lux

FR - DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS
La sensibilité du détecteur est plus élevée en cas de mouvements latéraux et moins élevée en cas de mouvements d’approche et d’éloignement.
Il est interdit de démonter le luminaire équipé d’un détecteur de mouvements ou en modifier le raccordement électrique. N’oubliez pas de couper le courant au moyen de l’interrupteur de sécurité avant l’installation. Veuillez à utiliser uniquement des ampoules dont la puissance est conforme à celle recommandée par le fabricant.

Caractéristiques techniques du détecteur
Angle de détection : 106°
Distance de détection : 7 mètres
Temps de commutation : 8±5sec-8±2min.
Tension de secteur : 230V~50Hz
Intensité lumineuse de mise en service du détecteur de mouvements: < 2-2000lux

CZ - POHYBOVÉ ČIDLO
Citlivost čidla je při pohybu ze strany vyšší, než v případě pohybu směrem k čidlu a směrem od čidla, kdy může být nižší.
Světídlο vybavené pohybovým senzorem, které jste zakoupili, není dovoleno demontovat, ani upravovat jeho elektrické zapojení! Před instalací světídlο odpojte proudový okruh vypnutím bezpečnostních přerušovačů proudu. Použijte výhradně takový typ žárovky, který je doporučen výrobcem!

Technické parametry čidla
Úhel detekce: 106°
Vzdálenost detekce: 7 m
Doba zapnutí: 8±5sec-8±2min.
Síťové napětí: 230V~50Hz
Intenzita jasu potřebná k aktivaci pohybového senzoru: < 2-2000luxů

SK - SENZOR DETEKTORA POHYBU
Citlivosť senzora môže byť pri pohybe nabok väčšia, kým pri približujúcom a vzdiaľujúcom sa pohybe menšia.
Vami zakúpené svetídlο vybavené detektorom pohybu nie je povolené demontovať ani zmeniť jeho elektrické zapojenie! Pred montážou vypnutím bezpečnostného ističa odpojte elektrický okruh. Používajte iba žiarovky s výkonom odporúčaným výrobcom!

Technické údaje senzora
Detekčný uhol: 106°
Detekčná vzdialenosť: 7 m
Doba zapínania: 8±5sec-8±2min.
Sieťové napätie: 230V~50Hz
Intenzita svetla pre aktiváciu pohybového snímača: < 2-2000lux

PL - WYKRYWACZ RUCHU
Przy instalowaniu czujnika należy zwrócić pod uwagę, że jego czułość przy ruchu poprzecznym obiektu jest większa niż przy zbliżaniu i oddalaniu się.
Nie wolno rozbierać lub zmieniać połączeń elektrycznych zakupionej lampy, wyposażonej w czujnik ruchu. Przed zainstalowaniem lampy należy wyłączyć napięcie elektryczne przy pomocy bezpieczników zainstalowanych w danym obwodzie. Używaj tylko żarówek o mocy zalecanej przez producenta.

Dane techniczne czujnika
Kąt wykrywania: 106°
Zasięg wykrywania:7 m
Czas włączenia: 8±5sec-8±2min.
Napięcie sieci: 230V~50Hz
Jasność włączenia czujnika ruchu wynosi: < 2-2000 lx

UA - Датчик руху «»
Чутливість сенсору є кращою у разі бічного руху, аніж руху вперед-назад.
Розбирати куплений Вами світильник з датчиком руху, змінити його електричне з’єднання заборонено! Перед початком встановлення світильника слід знеструмити провідник за допомогою запобіжників! Використовуйте тільки рекомендовані виробником лампочки!

Технічні дані датчика руху
Кут детектування 106°
Дальність детектування 7 м
Час вмикання: 8±5sec-8±2min.
Напрута мережі: 230В~50Гц
Яскравість включення датчика руху: < 2-2000 люкс

RO - SENZOR DE MIȘCARE
Sensibilitatea senzorului este mai mare în cazul mișcării

7478_7479_7505 sensor manual
laterale, iar poate fi mai mică în cazul mișcării de apropiere sau îndepărtare.
Este interzisă demontarea sau modificarea conexiunii electrice a corpului de iluminat prevăzut cu senzor de mișcare cumpărat de Dvs.! Înainte de instalare, opriți curentul din circuit prin deconectarea întrerupătoarelor de protecție. Utilizați numai becuri cu puterea recomandată de producător!

Date tehnice senzor
Unghi de detectare: 106°
Distanța de detectare: 7 m
Timp de pornire: 8±5sec-8±2min.
Tensiune de rețea: 230V~50Hz
Intensitatea luminii pentru activarea senzorului de mișcare: < 2-2000lux

SR - SENZOR ZA DETEKCIJU POKRETA
Osjetljivost senzora je veća kod bočnih pokreta, osjetljivost je nešto manja pri pokretima približavanja i udaljavanja.
Kupljenu svjetiljku koji je opremljen detektorom kretanja, nemojte rasklapati i menjati električno povezivanje! Prije montiranja pomoću osigurača prekinite strujni krug svjetiljke. Koristite samo onu sijalicu koju preporučuje proizvođač!

Tehnički podaci senzora
Ugao detekcije: 106°
Udaljenost detekcije: 7 m
Vreme preklopa: od 8±5sec-8±2min.
Mrežni napon:230V~50Hz
Osvjetljenost uključivanja senzora kretanja: < 2-2000lux

HR - SENZOR ZA DETEKCIJU POKRETA
Osjetljivost senzora je veća kod bočnih pokreta, osjetljivost je nešto manja pri pokretima približavanja i udaljavanja.
Nemojte rastavljati i mijenjati električnu vezu kupljene svjetiljke koja je opremljena detektorom kretanja! Prije montaže, prekinite strujni kruga s osiguračem. Koristite samo svjetiljku preporučenu od proizvođača!

Tehnički podaci senzora
Kut detekcije: 106°
Udaljenost detekcije: 7 m
Vrijeme preklopa: 8±5sec-8±2min.
Mrežni napon:230V~50Hz
Osvjetljenje uključivanja senzora kretanja: < 2-2000lux

SL - SENZOR GIBANJA
Občutljivost senzorja je večja pri stranskem premikanju, medtem, ko je občutljivost v smeri približevanja in oddaljenih premikih manjša.
Svetilko, ki ste jo kupili skupaj s senzorjem gibanja in njeno električno povezavo ne smete spremeniti! Pred montažo najprej izključite električno napajanje iz omrežja. Uporablajte samo žarnico moči, ki jo priporoča proizvajalec!

Tehnični podatki
Kot zaznavanja: 106°
Domet zaznavanja: 7 m
Čas osvetlitve: 8±5sec-8±2min.
Omrežna napetost: 230V-50Hz
Intenzivnost svetlobe za aktivacijo senzorja gibanja: < 2-2000lux

BG - СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕНИЕ
Чувствителността на сензора може да е по-голяма при странични движения, а по-малка при приближаване и отдалечаване.
Не е разрешено разглобяването на закупената от Вас лампа със сензор за движение, нито промяната на електрическото ѝ свързване! Преди монтиране прекъснете токозахранването

на електрическата верига чрез изключване на защитните прекъсвачи.
Ползвайте само крушките с препоръчвана от производителя мощност!

Технически данни на сензора
Ъгъл на покритие: 106°
Дължина на покритие: 7 м
Настройка на времето: 8±5sec-8±2min.
Мрежово напрежение: 230V~50Hz
Яркост на включване на сензора за движение: < 2-2000 люкса

ET - LIIKUMISANDUR
Anduri tundlikkus on märkimisväärselt suurem külgsuunaliselt ja väiksem anduri suunas / sellest eemale liikudes.
Kasutajal ei ole lubatud liikumisanduriga valgusti elektriühendusi lahti võtta või muuta. Veenduge enne paigaldamist, et elektrivool on välja lülitatud (aktiveerige kaitsmed). Kasutage ainult tootja soovitatud võimsusega pimi.

Anduri tehnilised andmed
Tuvastusnurk: 106°
Tuvastusvahemik: 7 m
Sisse lülitamise aeg: 8±5sec-8±2min.
Võrgu pinge: 230 V ~ 50 Hz
Liikumisanduri aktiveerimiseks vajalik valguse intensiivsus: < 2-2000lux

FI - LIIKETUNNISTIN
Anturin herkkyyks on suurempi sivusuuntaisen liikkeen tapauksessa, kun taas lähenevän-loitonevan liikkeen tapauksessa se voi olla pienempi.
Ei saa purkaa liiketunnistimella toimivaa valaisinta tai muuttaa sen sähkökytkentää! Ennen asentamista katkaise virtapiiri katkaisimella. Käytä aina tuottajan suosittama valonlähde!

Liiketunnistimen tekniset tiedot
Tunnistuskulma: 106°
Tunnistusetäisyys: 7 m
Paloaika: 8±5sec-8±2min.
Virtalähde: 230 V ~ 50 Hz
Liiketunnistimen aktivointiin vaadittava valon voimakkuus: < 2-2000 luksia

LT - JUDESIO JUTIKLIS
Jutiklio jautrumas didesnis šonine kryptimi, todėl jis gali sumažėti, kai priartėjama / nutolstama nuo jutiklio.
Draudžiama išmontuoti arba keisti šios apšvietimo įrangos su judesio jutikliu elektros jungtįs. Užtikrinkite prieš montuodami, kad netekėtų elektros srovė, išjungdami apsauginius saugiklius. Naudokite tik tokios galios lemputę, kokią rekomenduoja gamintojas.

Jutiklio techniniai duomenys
Aptikimo kampas: 106°
Aptikimo diapazonas: 7 m
Įjungimo trukmė: 8±5sec-8±2min.
Elektros tinklo įtampa: 230 V, ~50 Hz
Šviesos intensyvumas, skirtas aktyvinti judesio jutiklį: < 2-2000 lx

LV - KUSTĪBAS SENSORS
Sensora jutība ir lielāka sānu virzienā, taču tā var būt mazāka, kad kustība notiek virzienā uz sensoru vai no tā.
Aizliegts izjaukt vai modificēt šī gaismas elektropiederuma ar kustības sensoru elektrisko savienojumu. Pirms uzstādīšanas nodrošiniet, ka nav elektriskās strāvas, izslēdzot drošinātājus. Vienmēr izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās jaudas spuldzi.

Sensora tehniskie dati
Uztveršanas leņķis: 106°
Uztveršanas diapazons: 7 m
Ieslēgšanas laiks: 8±5sec-8±2min.
Tīkla spriegums: 230 V ~50 Hz
Gaismas intensitāte kustības sensora aktivizēšanai: < 2-2000 luksi

RU - ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ
Чувствительность датчика к боковому движению больше, чем к приближающемуся или удаляющемуся движению.
Запрещается разбирать купленный вами светильник с датчиком движения, а также изменять схему его электрического соединения! Перед тем как начать монтаж светильника, отключите данную электрическую цепь при помощи предохранителя. Используйте лампочки только такой мощности, которую рекомендует производитель!

Технические характеристики датчика
Угол охвата: 106° .
Дальность охвата: 7 м
Время включения: 8±5sec-8±2min.
Напряжение в сети: 230 Вт ~ 50 Гц
Сила света, при которой включается детектор движения: < 2-2000 люкс

MK - СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕЊЕ
Чувствителноста на сензорот е поголема во странична насока, а ќе биде помала кога движењето е кон сензорот/подалеку од сензорот.
Забрането е да се расклопува или видоизменува електричната врска на оваа светилка со сензор за движење. Пред поставувањето, погрижете се да нема проток на електрична струја исклучувајќи ги сигурносните осигурувачи. Користете само крушка со напонски излез препорачан од производителот.

Технички податоци за сензорот
Агол на детекција: 106°
Опсег на детекција: 7 m
Време на вклучување: 8±5sec-8±2min.
Напон на мрежата: 230V~50Hz
Интензитет на светлина потребен за активирање на детекторот на движење: < 2-2000 люкса

SQ - SENSORI I LËVIZJES
Ndjeshmëria e sensorit është më e madhe në drejtimin anësor, ndërkohë që mund të jetë më e vogël kur lëvizja është drejt/larg sensorit.
Është i ndaluar çmontimi ose modifikimi i lidhjeve elektrike të këty ndrriquesi me sensor të lëvizjes. Përpara montimit, sigurohuni që nuk ka rrymë elektrike duke hequr siguresat. Përdorni gjithmonë llambë me fuqi të rekomanduar nga prodhuesi.

Të dhënat teknike për sensorin
Këndi I zbulimit: 106°
Gama e zbulimit: 7 m
Koha e aktivizimit: 8±5sec-8±2min.
Voltazhi i rjetit: 230V~50Hz
Intensiteti i dritës për aktivizimin e sensorit të lëvizjes: < 2-2000 luks

BE - ДАТЧЫК РУХУ
Адчувальнасць датчыка вышэй у бакавым накірунку, і калі аб’ект рухаецца ў напрамку да або ад датчыка, яна можа быць ніжэй.
Забараняецца разбіраць і змяняць канструкцыню электрычнага злучэння лампы з датчыкам руху. Перад усталяваннем пераканайцеся, каб не паступаў электрычны

